

Pascual B. Lungo Cesar  
Rematador Público  
Calle Sarandí Entre Berro y Batlle  
Sarandí del Yi

# PROGRESO

Independencia - Cultura - Información

Luis Gastaldi  
Médico Cirujano Partero  
Consultorio, Calle Sarandí frente  
a la Plaza Principal  
Sarandí del Yi

Año II

Sarandí del Yi, Noviembre 7 de 1931

Núm 71

## Dinero tirado a la calle

Cuando el Concejal de Campo presentó aquel político proyecto por el que se destinaba la suma de cuarenta mil pesos para mejoramiento de la vialidad rural departamental, como seguro medio de conjurar el problema de la desocupación, nosotros dejamos sentada nuestra duda absoluta sobre la sinceridad del proyecto y la realización práctica y positiva del amplio plan de obras sancionado.

Más tarde, los hechos nos adjudicaron toda la razón.

Primero vino la integración caprichosa de las cuadrillas, en la que se dió la exclusividad a determinada tendencia política, excluyéndose deliberadamente a infinidad de obreros necesitados y muy especialmente de nuestra zona.

Después, lo de siempre: la falta de financiación corriente de las obras y de capacidad técnica en los directores de las mismas.

Tenemos casi a la vista las reparaciones realizadas en el camino que conduce al Cuartel. En una cuadra, dentro del Boulevard, se gastó próximo a la totalidad del rubro que se disponía para el arreglo completo. Y se hizo mal; las últimas lluvias lo han destruido todo.

En el resto del Departamento sucede lo mismo. Se ha gastado dinero y no se ha hecho una reparación medianamente bien.

Pero eso no importa; la finalidad del proyecto era otra. La muy inmorale y politiquera que denunciábamos nosotros.

Y todavía estos hombres, andaces despilfarradores de los dineros del pueblo, se sienten con derecho a llegar por estos pagos a pedirnos el voto!

### El estado de los campos y cultivos en Durazno

Según el informe remitido últimamente a la Dirección de Agronomía por el Inspector Departamental, Ing. Daniel Sáez, el estado de los campos y cultivos en el Departamento de Durazno es el siguiente:

Los campos, el ganado mayor y menor y las aguas, bien. El estado de las sementeras es bueno. Los trigales en ciertos parajes han sido fuertemente atacados por la puccinia. Para los montes frutales el año se presenta bien, lo mismo que para las papas.

### La suba del papel y nuestro canje

En el Congreso de Periodistas del Interior y Litoral, realizado el pasado año en la ciudad de Durazno, al considerarse el proyecto de los colegas Muscio y Etchart sobre obtención de canje de los diarios metropolitanos, se dejó establecido como una aspiración gremial el canje entre todas las publicaciones del país, como medio de estrechar vínculos de fraternidad entre los colegas.

Esta resolución, como todas las emanadas del precitado Congreso, tuvo en nuestra modesta casa periodística, la más sincera aprobación.

En cambio no sucede lo mismo en las administraciones

de infinidad de colegas, que nunca han retribuido nuestro canje o lo hacen en forma harto irregular.

Esta falta, —que es verdad lamentamos,—ha recurrido en los últimos tiempos, atribuyéndola nosotros a la extraordinaria suba del papel, ya que periódicos que nos visitaban puntualmente, —entre ellos nuestros colegas departamentales «El Terrero» y «La Publicidad», —han dejado de hacerlo en forma sumamente significativa.

A todos puede reiterarnos nuestro pedido de canje, considerando que en nada lesionará los intereses de sus empresas, ese desprendimiento de verdadero afecto para con nuestra hoja.

### Ahora si se acuerdan de la campaña

Los políticos, gobernantes o no, durante los 365 días del año no dedican un solo recuerdo para la campaña, verdadera fuente de riqueza de nuestro país, y principal contribuyente al florecimiento de nuestra economía. Ellos, durante ese largo espacio de tiempo no se acuerdan de la campaña, sino para imponerle nuevas cargas impositivas, o para menoscabar el irrisorio salario del labriego campesino y del trabajador rural con meras gabelas. Jamás tienen un pensamiento para estimular la árdua labor que desarrolla el campesino pobre, ni jamás alientan su trabajo con

la ayuda espontánea y noble que le debe el Estado a esos parias de nuestra patria. El campesino durante todo el año no existe para ellos, ni siquiera se recuerdan de que se muere de hambre, en medio de la abundancia de la ganadería, y en las grandes extensiones de sierras aptas para la agricultura. No tienen nunca un sentimiento de solidaridad para los compatriotas que en el interior viven y trabajan penosamente, en un ambiente adverso, despojados de todo derecho, de toda libertad y de toda justicia. No recuerdan que el campesino es el esclavo permanente del señor feudal, del terrateniente, del sanguinario latifundista que, cual vampiro insaciable le extrae diariamente el fruto de su labor impropia absorbiéndola como un fantasma hambriento.

No crean leyes que aseguren la vida del campesino pobre, no ponen un obstáculo a la voracidad del explotador que les roba el pan de sus hijos, ni estimulan al labriego que sacando fuerzas de su debilidad pugna por abrirse paso en ese ambiente de explotación y miseria. Ellos no hacen nada en el Parlamento, ni en el Senado, ni en el Consejo, y aún en su rayano cinismo se crean el derecho de hablarle al campesinado de la República!... Verdad acerba, ironía sangrienta, pero justa y grande! Y así se «largan» hasta la campaña, ahora en momentos preelectorales, a sembrar promesas y golpear el hombro de los que despreciaron y anatematizaron ayer. Como conquistadores se lanzan a la campaña, a pronunciar almbarrados discursos, y sendas peroratas patrióticas, que pretenden vestir con el hipocrita ropaje de un patriotismo mal entendido. Se acuerdan así de la campaña, se acuerdan de que allí hay muchos votos, que de allí pueden obtener una cantidad de sufragantes, y se lanzan a los cuatro puntos cardinales como asaltadores de caminos. Y adulan a diestra y siniestra, y como fingidos demócratas se «cuelan» en los tugurios de los parias del campo prometiendo villas y castillos, que como los naipes de las leyendas se derrumban al más leve soplo. Y se recuerdan de la campaña los muy farsantes, cuando necesitan de ella para ganar su puesto, o ser reelectos, o para devorarla con sus continuas cargas impositivas. Y no obstante el pueblo los vota y los lleva a los puestos de gobierno!

Mauricio Obelar (hijo)

### Las lanas

La situación del mercado, luego de haber estado la semana pasada muy firme, vendiéndose con facilidad lo que se ofrecía, ha caído en la actualidad en una casi paralización, motivada por la valorización de nuestra moneda que tiene desorientados a los compradores. Esto imposibilita a la competencia de realizar negocios corrientemente, ya que la continua oscilación de los cambios les impide hacer cálculos ciertos. Debido a la firmeza de los precios y al interés que resina por el artículo en los países consumidores, se tiene bastante optimismo con respecto a la colocación de la nueva zafra a precios remunerativos para nuestros productores.

Los precios actuales pueden considerarse nominales.

### La creación de Liceos

Nuestro estimado colega departamental «La Publicidad», hace el siguiente atinado comentario sobre la injustificada demora que los poderes públicos han dado a la sanción definitiva del excelente proyecto de creación de Liceos de Enseñanza, en siete localidades del interior:

«Ya ha sido clausurado el último período de la XXX Legislatura Nacional y con ello se ha desvanecido por un período más la esperanza de las poblaciones del interior del país para contar con la instalación de Liceos de Enseñanza Secundaria».

Así San Ramón, Sarandí, Paso de los Toros, Sarandí del Yi y otras localidades de importancia tienen que esperar unos meses más para que pueda cristalizar aquella halagadora iniciativa que vendrá a favorecer a las falanges de jóvenes, ansiosos de labrarse por medio

**Local** CÉNTRICO,  
APROPIADO PARA COMERCIO, SE ALQUILA  
INFORMES EN ESTA REDACCION

del estudio, tu porvenir venturoso.

Pero los padres de la patria—mal llamados en una hora de exagerado optimismo—no le dieron importancia alguna a la creación de siete Liceos de Enseñanza Secundaria, ni tampoco se preocuparon de allanar dificultades, para que en el próximo curso del año entrante, pudieran ya esas poblaciones contar con esos modernos establecimientos culturales, que bregan tesoneramente por una enseñanza superior.

Con que, las poblaciones que ansian el establecimiento de esos Liceos, ya saben a que atenerse cuando los candidatos a investir la representación departamental en la Cámara baja, proclamen sus programas amplios de progreso (sic), e incluyan esos establecimientos de enseñanza...

De promesas ya se está lleno.

Las realizaciones efectivas son la base del adelanto de los pueblos, y desgraciadamente, en estos tiempos que corren, solo se oyen promesas por todos lados que luego se esfuman como pompas de jabón...

### Notas Políticas

#### Próxima conferencia

Se anuncia para el domingo 22 del corriente, una conferencia pro-candidaturas de los Drs. Antonio Gustavo Fusco y Huáscar Parallada, la que se realizará en la Plaza Dr. Alberto J. Enamorado, a las 21 y 30 horas.

En esta oportunidad ocuparán la tribuna los candidatos Fusco y Parallada y otros oradores de la Capital.

### A nuestros suscriptores

La Empresa editora de este periódico, respondiendo al constante favor del público, se propone introducir en PROGRESO una serie notable de mejoras, tanto en la parte gráfica como informativa.

Con este motivo hemos contratado con la Casa Serra Hnos. de Montevideo, la compra de una máquina impresora moderna, muy necesaria en nuestro Taller para la mejor presentación del periódico.

No escapará al elevado criterio de nuestros consecuentes favorecedores el desembolso extraordinario que dicha operación nos demandará, importando un verdadero sacrificio para la Empresa, máxime en los actuales momentos de hondo malestar económico.

Por estas razones es que nos permitimos molestar a nuestros suscriptores atrazados en el pago de sus cuotas, rogándoles la más pronta cancelación de las mismas, y quedando de antemano agradecidos por la atención que se preste a nuestra solicitud.



# FOOTBALL

Juzgado de Paz de la 9.a Sección Durazno

SARANDÍ DEL YÍ

## EDICTO

De acuerdo con lo dispuesto por el suscrito Juez de Paz de la 9.a sección del Departamento de Durazno y lo ordenado por el señor Juez Letrado Departamental en el expediente suceso rio de Angélica Márquez o Angéla Márquez de Fabra, se hace saber al público que el día veintiseis del mes de Noviembre próximo a las diez y siete horas y en las puertas de este Juzgado de Paz, se procederá por el Rematador don Pascual B. Lungo César, asistido del suscrito y del Escribano don Pedro P. Piriz Ledesma a la venta en Remate Público por un precio no menor de treinta pesos la hectárea del siguiente inmueble: Una fracción de campo situada en las Cañas, décima tercera sección judicial de este Departamento, em padronada con el número 2435, compuesta de veinte hectáreas 9690 metros y 90 decímetros cuadrados comprendidos dentro de los siguientes límites: Al Norte: Ramón Márquez, al Sur, Mauricia Márquez, al Este, Pedro Gutiérrez y Oeste Arroyo de las Cañas. Se previene que: El mejor postor deberá consignar el diez por ciento de su oferta en el acto de serle aceptada y como garantía de la misma y que los títulos y demás antecedentes se encuentran en esta Oficina a disposición de los interesados. Sarandí del Yí, Obre. 28 de 1931. M. S. MENDEZ, Juez de Paz.

TALABARTERA Y LOMILLERIA

Silveira

DE

Lorenzo Silveira

La casa que se ha impuesto por sus precios y por sus trabajos garantidos

Venta permanente de artículos para football

Calle Ruzaingó frente al Hotel Vior, Sarandí del Yí

Y la hora final llegó así sin alternativas en el score, que arrojó las cifras que damos en el epígrafe.

El arbitro, actuó regularmente.

### El match de mañana

En el field oficial dilucidarán mañana los reglamentarios dos puntos en el «Campeonato Casa Mailhos», los entusiastas conjuntos de albos y tricolores.

Nacional, confortado por su triunfo del último domingo, irá a la lucha dispuesto a mantener a toda costa su condición de puntero dentro de la tabla de posiciones y Libertad, entusiasta y valiente como siempre, sabrá oponerle una seria resistencia, que dará a la contienda de mañana marcada movilidad e interés.

Ha sido designado arbitro el señor Ing. Julián A. Astiazarán y el match comenzará a las 15 y 45 horas.

### Solicitada

Sarandí del Yí, Octubre 26 de 1931.

Señor Director del periódico PROGRESO.

Don J. Roberto Berbejillo, Señor Director:

Solicito de Ud. quiera dar cabida en las columnas de su ilustrado periódico, a las siguientes líneas:

Para no dar lugar a dudas sobre mi filiación política ya que hasta hoy he permanecido en silencio y teniendo en cuenta que en el próximo mes de Noviembre se realizarán las elecciones, quiero hacer conocer públicamente, que votaré por los candidatos del Partido Nacional, porque siempre he sido nacionalista de convicción.

Quedándole agradecido de antemano, salúdalo muy Atte. S.S. S.—A ruego de mi hermano Jacinto M. Piedrabuena, por no saber firmar, Nacionofre A. Piedrabuena.—Credencial serie R. D. E. N.º 1539—1 p.

## RADIO URUGUAY

FIGUEIRA, CANEPA y Cia.

MILLAN, 2370

Programa de mañana Domingo 8 de Noviembre de 1931

C. x 26, Longitud de onda 825.70 mts.

10. Curso de idioma italiano por el escritor Sr. Camillo Cardu.
- 10.30. Bailables y canciones.
11. Noticioso.
- 11.30. Música criolla por orquestas y cantadas.
12. Audición de piano por el profesor Nestor Rosa Giffuni.
13. Hora Oficial.
13. Comedia teatral por la Compañía Nacional de Carlos Brussa que dirige el señor Argel Curatto.
16. La opereta completa «El Conde de Luxemburgo» de Lehár.
- 16.45. Selección de bailables modernos.
- 18.15. En Aud. A. Revello y Cia; Fox Trots, rumbas y valses americanos.
- 18.35. Tangos, rancheras, valses criollos, etc.
19. Noticioso.
- 19.30. Paso dobles, tangos, fox trots y valses americanos.
20. Canciones Rusas populares, coro de Ruda y cantos guaraníes.
- 20.30. Canciones por Moriche, Mojica, Mistinguet y Serós.
21. Fragmentos de zarzuelas y operetas.
- 21.30. Rondallas, solos de guitarra y conjuntos de balalaikas.
22. Violinistas famosos: Kreysler, Morini, Prihoda, etc.
- 22.15. Romanzas cantadas por Lily Pons, Ponselle, Gigli, Tibbet, etc.
- Lunes 11.50 y sábado 18.30: Comentarios de las carreras por el Dr. Dividendo. Martes y viernes a las 20: Consultorio femenino atendido por Sor Suplicio. Miércoles a las 21.30: Compagnia Drammatica Italiana di Radio Diffusione «L'Italiana». Jueves a las 21 y domingo a las 15: Compañía Nacional de Carlos Brussa. Sábado a las 16: «La Hora Alemana». 21.30: «Motivos literarios» por el prof. J. Fernando Carbonell. A las 24: Audición dedicada a Sud América.

### Liga de Football Sarandí del Yí

Presidiendo el señor Ing. Julián A. Astiazarán y con asistencia de los señores José Pauessse, Albérico F. Perma (hijo), Dalmiro Rodríguez, Enrique C. Flores y J. Roberto Berbejillo, sesionó el último lunes el Consejo superior del football local.

FORMULARIOS. Fueron aceptados los formularios del match realizado el pasado domingo y que arrojan el siguiente resultado: Nacional 2 Wanderers 0.

El referido señor Pauessse manifiesta que se vio obligado a expulsar del campo de juego al jugador de Nacional Arquimedes Sosa y que al hacerlo usó de una violencia que ahora lamenta. En consecuencia solicita no se castigue más severamente al precitado jugador, dándose por propurgada su falta con la sanción referenciada. Así se resuelve.

PARTIDO A JUGARSE. De acuerdo con el fixture se fija para el domingo 8 el match Nacional-Libertad. Hora 15 y 45. Juez: Ing. Astiazarán.

### Nacional 2 Wanderers 0

La general expectativa que había despertado entre nuestros aficionados la realización del match del pasado domingo, vióse por completo defraudada por las performances muy pobres cumplidas por los representantes de albos y bohemios.

A las 16 horas y 5, pro víos los hurras de práctica, se alistaron los teams en la siguiente forma, a las órdenes del señor José Pauessse.

NACIONAL: M. Almandó; Milán y Corte; Casavieja, Martínez y Fernández; Manchini, Artigas, Goyón, Ayaguer y Sosa.

WANDERERS: Aparicio; Lungo y L. Almandó; Aguerondo, Videla y Techera; Márquez, Díaz, Munilla, Silveira y Flores.

Los primeros minutos de juego fueron de acciones pa rejas y fuertes.

Nacional, más armónico que su ocasional adversario, fué poco a poco ejerciendo un ligero dominio, que se hizo más amplio después de conquistado el primer tanto, por intermedio de Ayaguer, que remató con un shot corto y fuerte un buen avance de los ágiles albos.

Sin mayores variantes en el juego transcurrió el resto del primer half-time, en el que los albos se anotaron un segundo tanto, convertido por Ayaguer a raíz de un foul que sancionó Manchini.

En la segunda mitad, la lucha acusó una monotonía desesperante.

Ambos teams jugaron extremadamente mal, sin técnica, sin homogeneidad, sin entusiasmo.

Juan L. Abdala

Abogado

Eduardo V. Vio

Escribano

Victor Colina Gomeza

Rematador-Corredor-Agente Judicial

Estudio: Treinta y Tres 1323 Montevideo



## Banco de la R. O. del Uruguay

INSTITUCION DEL ESTADO

Fundado por Ley de 13 de Marzo de 1896 y regido por Ley Orgánica de 17 de Julio de 1911

CAPITAL AUTORIZADO	\$ 35.000.000.00
» INICIAL	5.000.000.05
CAPITAL REALIZADO	\$ 26.821.786.02
FONDO DE RESERVA	\$ 1.081.595.71

Casa Central: Calle Solís Esq. Piedras  
Agencia en Paris (Avenida de la Opera 41).

### DEPENDENCIAS

AGENCIAS: Aguara: Avenida Rondeau esq. Valparaíso  
PASO DEL MOLINO: Calle Agraciada esq. Castro AVENIDA FLORES  
Grat Flores Núm. 2206; UNION: Avenida 8 de Octubre Núm. 215, esq. Larravide CORDON: Avenida 18 de Julio Núm. 1659  
CENTRO: Calle Grecia y Granada.

DEPOSITO DE FRUTOS: Avenida General Rondeau 242

SUCURSALES: Aiguá, Artigas, Canelones, Cardona, Carmelo, Castillo, Colonia, Carmen, Cerro, Chato, Dolores, Durazno, Florida, Fray Bentos, Guichón, José Batlle y Ordóñez, Lascas, Las Piedras, Maldonado, Melo, Mercedes, Minas, Minas de Corrales, Nueva Helvecia, Nueva Palmira, Olimar, Pan de Azúcar, Pando, Paso de los Toros, Paysandú, Rio Branco, Rivera, Rocha, Rosario, Salto, San Carlos, San Gregorio, San José, Santa Lucía, San Ramón, Bella Unión, Sarandí, Sarandí del Yí, Solís, Tacuarembó, Tala, Tranqueras, Treinta y Tres, Trinidad, Young y Vergara.

Caja Nacional de Ahorros y descuentos Calle Colonia y Ciudadela

El Banco realiza toda clase de operaciones bancarias goza del privilegio exclusivo de emitir billetes, expide giros y cartas de crédito sobre todas las plazas del mundo y especialmente sobre todos los pueblos de ESPAÑA e ITALIA a los tipos de cambio más altos y en las condiciones más favorables de plaza.

TODAS LAS OPERACIONES DEL BANCO TIENEN LA GARANTIA DEL ESTADO.

Las escalas de intereses que cobra el Banco son las mas bajas del país.

Cuentas Corrientes.	del 6 1/2 al 8 1/2 anual
Vales	del 5 1/2 al 6 1/2 »
Conformes	4 y 1/2 a 5 1/2 »
Cautiones	5 1/2 a 6 1/2 »
Redescuentos	4 1/2 »
Credito Rural Prenda agraria, etc.	5 1/2 »
Operaciones muy garantidas.	convencional

### A B O N A

En Caja de Ahorros y Alcantarías hasta 1000 el 5 1/2 anual  
» » » de \$ 1000 hasta 10.000 3 1/2 »  
En Libretas de Caja de Ahorro a Plazo Fijo (a vencer cada seis meses) 50.000. 4 1/2 »  
En libretas de Caja de Ahorro a Plazo Fijo a vencer cada tres meses 3 y 1/2 »  
En Cajas de ahorros, mayores sumas, convencional.  
En las cuentas antes mencionadas, solo se abonará interes cuando hayan transcurrido, por lo menos 90 días, desde la apertura de la cuenta.

Depósitos y Caja de Ahorros a Plazo Fijo:

A tres meses hasta	\$ 1.000.00 3 1/2 1/2
A seis » »	» 10.000.00 3 1/2 1/2
A doce » »	» 10.000.00 4 1/2 1/2

HORAS DE OFICINA: de Marzo 31 hasta Noviembre 1º de 9 a 12 y de 14 a 16. De Noviembre 1º hasta Marzo 31 de 8 a 11 y de 15 a 17

Los sábados únicamente de mañana.

Sarandí del Yí

ALBERTO C. ORTIZ  
Gerente



# LETRAS

De nuestros colaboradores

## PENUMBRA

Del toque de oración, las campanadas  
Se hundieron lentamente  
En la penumbra de la tarde-jila,  
Que tiene pinceladas de nostalgia.

Todo el paisaje se pobló de sombras,  
Vanguardias de la noche que llegaba,  
Y entre esas sombras tétricas  
Parece que hay fantasmas  
Que se agitan frenéticos  
Como visión Dantesca!

Apareció una estrella... después... otra  
Y con ellas se fué mi pensamiento!

Yo tenía el corazón lleno de ausencia  
Cuando vino el ladrón de tu recuerdo  
Y me robó el sosiego...  
Y de mis ojos...  
Dos lágrimas rodaron en silencio,

Elena Trias

El Rosedal.—1931.

al insecto remover la yerba; si levantamos la cabeza, vemos a la estrella resplandecer en el firmamento. ¿Qué hacer? La misma cosa; el trabajo. El insecto trabaja en la tierra, la estrella trabaja en el cielo; la inmensidad los separa y los une. Todo es el infinito. ¿Cómo esa ley no había de ser la ley del hombre? Este también sufre la fuerte universal y la sufre doblemente; la sufre por el cuerpo, la sufre por el espíritu. Su mano modela la tierra; su alma abraza el cielo. Es de arcilla como el insecto y del empuje como la estrella, trabaja y piensa. El trabajo es la vida, el pensamiento es la luz.

Victor Hugo

## Felix Ferreira

Comisionista

Salidas de Sarandí del Yi:  
Lunes y Jueves  
Agencia: Casa Almandó  
Salidas de Montevideo: Miércoles y Sábados  
Agencia: Agraciada 1744

## El Orgullo Cívico

Exije

Pavimentos Limpios y Sanos

o o

El Pavimento de Hormigón

llena todas

las exigencias del orgullo cívico  
de cualquier barrio.

Por informes

a la  
Cía. URUGUAYA DE CEMENTO  
PORTLAND

46 PIEDRAS 387 MONTEVIDEO

## EL GIGANTE

—...Ha venido el gigante, el gigante grande, grande. Tan grande, tan grande! Y tan tonto ese gigante! Tiene manos enormes con dedos muy gruesos, y sus pies son tan enormes y gordos como árboles. ¡Muy gordos, muy gordos! Ha venido y... se ha caído. ¿Sabes? ¡Se cayó! ¡Tropezó contra un escalón y se cayó! Es tan bruto el gigante, tan tonto... De repente va y se cayó. Abrió la boca... y se quedó en el suelo, tonto como un deshollinador. ¿A qué has venido aquí, gigante? ¡Vete, vete de aquí, gigante! ¡Mi Pepín es tan dulce y tan gentil!

¡Se abraza tan lindamente a su mamá, contra el corazón de su mamá! ¡Es tan bueno y tan dulce! Sus ojos son tan dulces y tan claros que le quiere todo el mundo. Tiene una naricita muy mona y no hace tonterías. Antes corría, gritaba, montaba a caballo, un bonito caballo grande con su cola. Pepín monta a caballo y se va lejos, lejos, al bosque, al río. Y en el río, ¿no lo sabes gigante?, hay pececitos. No, tú no lo sabes porque eres un bruto, pero Pepín lo sabe. ¡Pececitos bellos! El Sol ilumina el agua y los pececitos juegan, ¡tan bellos, tan listos y ligeros! Sí, gigante, bruto, que no sabes nada...

—¿Qué tonto de gigante! Vino y... se cayó. ¡Que tonto es! Su bía la escalera y de repente, ¡pum! se cayó. ¡Ah qué bruto es! No tiene por que venir aquí el gigante; no le hemos invitado. Antes Pepín hacía travesuras, pero ahora ¡es tan dulce, tan bueno, y mamá le ama tan tiernamente! Le ama tanto... más que al mundo entero, más que a sí misma, más que a la vida. Pepín es para su mamá el sol, la felicidad, la alegría. Ahora es muy pequeño y su vida es pequeña, pero después se hará grande como un gigante. Tendrá una gran barba y unos largos bigotes, y su vida será grande, clara, bella. Será bueno, inteligente y fuerte, como un gigante, ¡tan fuerte y tan inteligente! Y todo el mundo le querrá, le admirará. Tendrá en su vida penas, porque todo el mundo tiene penas, pero conocerá también grandes alegrías, claras como el sol. Entrará en la vida bello e inteligente, y el cielo azul estará suspendido sobre su cabeza, y los pájaros le

cantarán sus mejores canciones, y el agua le murmurará cariño. Y mi Pepín mirará a su alrededor y dirá: «¡Que bella es la vida!»

—¡Ya... ya!... No, es imposible; te tengo bien fuerte, que rido chiquitín. ¿No te da miedo la obscuridad? Mira, se ve la luz por la ventana: es el farol de la calle, que nos ilumina. Es tan tonto ese farol! Se está derecho y ilumina! También a nosotros nos da un poco de luz. Se dice él: «¡Vaya, no hay luz en esa casa, los voy a alumbrar un poco!»

Es tan tonto ese alto farol! Mañana nos alumbrará también. Mañana... ¡Dios mío, Dios mío! —Sí, sí... El gigante... Naturalmente... ¡Es tan grande! Más alto que el farol y que el campanario.

Y vino y... ¡se cayó! ¡Ah qué tonto eres, gigante! ¿Es que no veías el escalón? «¡Yo miraba a lo alto y no vi el escalón!», responde el gigante con una voz de bajo profundo. «¡Yo miraba a lo alto!» ¡Ah qué bruto eres, gigante! Es mejor mirar abajo: así, hubieras visto el escalón. Mira mi Pepín, gigante; ¡es tan guapo, tan inteligente! Será todavía más grande que tú. Dará unos pasos enormes. Caminará a través de la ciudad, sobre los bosques y las montañas. Será fuerte y valiente y no temerá nada, absolutamente nada. Caminará a través de los ríos. Todos le mirarán con la boca abierta, tan tontos, y él caminará a través de los ríos. Su vida será tan grande, tan clara y tan bella, y el sol brillará sobre su cabeza, el dulce sol, tan bonito. Desde la mañana brillará el dulce sol... Dios mío, Dios mío!

—Ya... Vino el gigante y... se cayó! Qué tonto es ese gigante. Dios mío, qué tonto es!

Así, en la noche profunda, hablaba la madre, echando contra su corazón a su hijo moribundo. Paseaba con él a través de la habitación iluminada débilmente por el farol, y hablaba sin cesar. Y en la habitación de al lado se oía llorar al padre del niño.

Leonidas Andreiev

### Ideas escogidas

Tengamos fé!

Las cosas existen, las fuerzas se adaptan, los seres se agrupan, todo hace su deber; nada hay inútil. Si bajamos los ojos, vamos

## Medidas necesarias frente a la crisis que como avalancha funesta todo lo arrastra a una ruina completa.

A MIS AMIGOS, FAVORECEDORES Y AL PÚBLICO EN GENERAL, MANIFIESTOLES QUE DESDE EL PRIMERO DE NOVIEMBRE DEL CORRIENTE AÑO QUE DA TOTALMENTE SUSPENDIDO EL CRÉDITO EN MI COMERCIO.

VENDERÉ A PRECIOS SUMAMENTE BARATOS, QUE NADIE PODRÁ COMPETIR. HAY MAS DE VEINTE MIL PESOS EN MERCADERÍAS GENERALES QUE SUS PRECIOS TIENEN UNA DIFERENCIA DE CIENTO POR CIENTO CON LOS PRECIOS ACTUALES.

AL SUSPENDER RADICALMENTE EL FIADO, LO HAGO EN BENEFICIO DEL CONSUMIDOR QUE PODRÁ COMPRAR CON VENTAJAS QUE SALTAN A PRIMER VISTA.

TODO EL QUE QUIERA CONVENCERSE NO TIENE MAS QUE HACER UNA VISITA A MI COMERCIO.

Sarandí del Yi, Octubre 31 de 1931

Pascual B. Lungo César



**Asia Silveira**

AGENTE JUDICIAL

Se encarga de la tramitación de sucesiones, particiones, ventas, cobranzas, quiebras, concordatos comerciales y toda clase de asuntos judiciales y administrativos.

Escritorio: 18 de Julio, 639.

Durazno

**VIDA SOCIAL****DEMOSTRACIÓN**

En el hogar de los esposos Fuentes-Olguin y Fuentes-Apolo, sito en la localidad de Farruco, se realizó días pasados una simpática demostración a la educacionista señora Máxima Olivera Funes de dos Santos, con motivo de su definitivo retiro de las actividades escolares.

Asistieron a este festival los siguientes señores:

Antonio Fuentes y Sra. Mercedes Olguin de Fuentes, Andrés G. Fuentes y Sra. María Esther Apolo de Fuentes, Manuel dos Santos y Sra. Máxima Olivera Funes de dos Santos; señoritas Blanca Esther Fuentes, Lylam Apolo, Margarita Hernández, Irene Olivera Funes, Delia dos Santos, Hilda y Anita Ayestarán y Sr. Eduardo Roselló Alsina.

**RELIGIOSAS**

Como lo anunciáramos en nuestra edición anterior el pasado martes llegó a esta localidad el Obispo Diocesano de Melo Mons. Miguel Paternain, siendo recibido por numerosísimo público en nuestra Plaza principal.

Desde el precitado día martes se realizan en la Iglesia Parroquial los programas dos oficios de Misión, resultando el templo sumamente reducido para dar cómoda cabida a la inmensa concurrencia que acude a los mismos.

**NOCHES DE CINE**

Decididamente pasamos por un período de completa paralización en las actividades sociales.

Esta circunstancia hace que nuestro público acuda en gran número a las exhibiciones cinematográficas, únicas veladas habidas en la última quincena.

En la sala del Perna ano, tamos el pasado domingo a las familias de Corte Atto, Perna, Marino, Desiderio, Galfaroso, Gullarte, Aycaguer, Bourdiel, Caffa, García Gozalbo, Buchelli, Revello, Piriz, Almandó, Cantero, Díaz, Carballo; señoras Botaga, Salazar, Fuentes, Almandó, Díaz Cibils, Rizzo, Vidarte, Silveira, Perna, Finamore, Camarano, Wolfson, Umpierrez, Rodríguez, Fernández, Introfai, Goyen Grajales, etc.

**CINE PERNA**

Las carteleras de este popular salón anuncian para esta noche:

«Animales Atletas», muy interesante.

«El Ginete Relámpago», drama Realstar con Buzz Barton, Sam Nelson, y David Dumbard.

La lucha desesperada de un huérfano a quien criaron tres proscriptos, y ya motito se alejó de ellos, pues no había nacido para ser saltador de caminos.

«Las Aventuras de un Cazador», comedia por Bobby Roy.

Mañana domingo: «Semanario Glücksmann N.º 60», informaciones.

«El jardín de Alah», adaptación cinematográfica de la bella y famosa novela de Robert Hickens.

Realizada sobre los mismos lugares en que su argumento se desenvuelve con toda la fastuosidad de las grandes ciudades y la belleza trágica del desierto de Sahara.

«La desdicha del Bataillon», comedia de hilaridad.

**Agradecimiento**

Por las presentes líneas dejo pública constancia de mi profundo agradecimiento al Dr. Pantaleón L. Astiazarán, por la eficaz y desinteresada asistencia médica prestada a mi pequeño hijo Fortunato, durante su reciente enfermedad.—Fortunato Pérez. 1.º p.

**Concejo Auxiliar**

En su última sesión nuestro Concejo Auxiliar tomó las siguientes resoluciones:

—Establecer en las Oficinas del Concejo y desde el primero del corriente, el siguiente horario: Días hábiles de 8 a 12 con una hora extraordinaria de 16 a 17; Domingos y días feriados de 10 a 11. (Servicio de Cementerio).

—No hacer lugar al pedido de exoneración de patentes de rodados a los automóviles propiedad de los Drs. Héctor Petriní y Francisco D. Ríos.

—Se nombró Asesor Técnico, conjuntamente con el Sr. Busso, al Sr. Ariel Cabrera.

—Se propuso a la Comisión Nacional de Educación Física la siguiente nómina de vecinos para integrar la Comisión Vecinal: señores Luis Quiatana, Herman Núñez, Francisco Salazar, Juan Vignoli, Pedro P. Piriz Ledesma, Gregorio Corte, Ramón Villavreal, Justo Michelena, Luis Gastaldi, Juan L. Gálvez, Julián A. Astiazarán, Héctor Petriní y Sra. Aurora G. de Lungo.

**Peluquería LEYES**

En breve se introducirán grandes mejoras, a fin de que el público encuentre el servicio más completo de Peluquería.

Visite la Peluquería LEYES  
Local: Casa Berbejillo.

**Bibliográficas**

«Almanaque de El Amigo».

Hemos recibido de su Agente en esta localidad, señorita Julia Vio, el Almanaque de «El Amigo» correspondiente al año 1932.

Correctamente impreso, y conteniendo un seleccionado material gráfico y de lectura, «El Amigo», es una pu-

**Casa Falchetti**

Joyería Platería Bazar y Relojería

— DE —

**Vicente Falchetti**

Surtido completo en todos los ramos arriba indicados. Se reciben continuamente novedades en Joyería.

PRECIOS SUMAMENTE MODICOS.

Calle Pereira.

Frente a la Plaza Principal.

**Peluquería SPORTIVA**

DE JOSE A. TANCREDI

En breve nuevas mejoras. Se instalará un gabinete para damas, que atenderá un oficial especializado.

Calle Ituzaingó

Sarandí del Y.

blicación muy útil para todos los hogares.

Como en años anteriores se vende a veinte centésimos el ejemplar.

Agradecemos el envío.

**Notas de Policía**

Ha presentado renuncia de su puesto el señor Juan T. Minetti, designado recientemente Escribiente de la Policía seccional.

**Así se escribe la historia****CUENTO**

En cumplimiento de su misión, el empleado del censo, oprimió el botón del timbre. Breves instantes después la puerta se abrió y en su marco se encuadraba la figura de la mujer.

Entablóse el diálogo de preguntas y respuestas comunes—nombre, edad, nacionalidad, cuántos viven en la casa, qué estatura miden, si usan aparato de radio con altoparlante o con teléfono, qué diarios leen, qué opinan de la Liga de las Naciones, etc.—hasta que el empleado dejó caer la interrogación fatal:

—¿En qué se ocupa usted, señora?

—¿En qué me ocupo?—repetió la mujer para hilvanar la res-

**CONTRIBUYA A ESTA PATRIOTICA CRUZADA**

Recorte este cupón, llénalo y remítalo a la dirección indicada.

Señor, Presidente de la Asociación Uruguaya de Lucha Contra el Cáncer. (Casilla Postal, 639) - Montevideo.

Solicito que me inscriba como socio de esa Institución, adjuntando el efecto la cantidad de \$ \_\_\_\_\_ importe de mi cuota por el presente año.

Nombre y apellido: \_\_\_\_\_

Calle y N.º: \_\_\_\_\_

Localidad: \_\_\_\_\_

Departamento: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_ de 193\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

CUOTA MINIMA: \$ 5. ANUAL: \$ \_\_\_\_\_

puesta... ¿En qué me ocupo?... Pues lavo la ropa... y los platos... y los pisos... y los chicos... Hago la comida... Arreglo las habitaciones... Mando a los muchachos a la escuela... Repaso la ropa, la zurzo y la remiendo... Voy de compras al mercado y a las tiendas... Limpio los trajes de mi marido y de mis hijos... y lustro los zapatos. Tiendo las camas y la mesa... Cuido el jardín, los pájaros y las gallinas... —Perfectamente, señora—le interrumpió el empleado. Hizo algunas anotaciones en el formulario que llevaba, y se despidió: —Adiós, señora.

Un año después era publicado el censo. La mujer tomó en sus manos un ejemplar y lo abrió, leída por ver que decía de ella. Leyó su nombre... su edad... su nacionalidad... Estado, casada... Estatura: un metro y tantos centímetros... Peso, tantos kilos... Pero al llegar a la columna en que constaba la profesión, abrió mucho los ojos y la boca, exhaló un grito de angustia y rodó desmayada por el suelo.

[Había leído allí esta constancia: «Mujer de su casa, sin ocupación»!]

Francisco De Queniga

**COMPANIA PRIMUS DEL URUGUAY****ADVERTENCIA**

La Compañía PRIMUS del Uruguay, pone en conocimiento del público que ha resuelto dar un valor a los discos rojos de la envoltura del Jabón PRIMUS, a razón de una barra por cada 25 discos.

Entregando Ud. 25 discos rojos a su proveedor, este le entregará una barra del insuperable JABON "PRIMUS".

Montevideo, Setiembre de 1931.